



# ROVEX<sup>®</sup>



ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО  
ПО МОНТАЖУ

Комнатный кондиционер воздуха  
(сплит-система)

RS-07GUIN1; RS-09GUIN1; RS-12GUIN1;  
RS-18GUIN1; RS-24GUIN1



# Пояснение обозначений



## ОПАСНО

Означает опасную ситуацию, которая приведет к смерти или серьезной травме в случае ее неустранения.



## ВНИМАНИЕ

Означает опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьезной травме в случае ее неустранения.



## ОСТОРОЖНО

Означает опасную ситуацию, которая может привести к небольшим травмам или травмам средней тяжести.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Означает важную информацию, не относящуюся к опасности, которая используется для обозначения риска причинения ущерба имуществу.



Означает опасность, которой присваивается сигнальное слово ВНИМАНИЕ или ОСТОРОЖНО.

*Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта и знаний. Использование прибора данной категорией лиц допускается только под наблюдением или после инструктажа относительно безопасного использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с прибором.*

# Содержание

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	4
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ .....	9
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	19
НЕИСПРАВНОСТИ .....	21
УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ .....	25
УСТАНОВКА .....	29
ПРОВЕРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	43
ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	44
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	47

# Указания по эксплуатации

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

 ВНИМАНИЕ.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Использование данного прибора детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или отсутствием опыта и знаний разрешается только в том случае, если указанные выше лица находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования электроприбора и понимают все связанные с этим риски.
- Следите, чтобы дети не играли с электроприбором.
- Не допускается проведение очистки и пользовательского технического обслуживания без наблюдения.
- Не подключайте кондиционер к многофункциональной розетке. В противном случае это может привести к возникновению пожара.
- Всегда отключайте источник питания, когда чистите кондиционер. В противном случае это может привести к поражению электрическим током.
- Если шнур питания поврежден, производитель, его сервисный агент или иное квалифицированное лицо должны его заменить, чтобы исключить риски.
- Не мойте кондиционер воздуха водой, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не распыляйте воду на внутренний блок, так как это может привести к поражению электрическим током или неисправности.
- После снятия фильтра не касайтесь лопастей, чтобы исключить травму.
- Во избежание деформации кондиционера или возникновения пожара не используйте огонь или фен, чтобы высушить фильтр.
- Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированными профессионалами. В противном случае это может привести к получению телесного повреждения или к ущербу.
- Не выполняйте ремонт кондиционера самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током или причинению ущерба. В случае необходимости ремонта свяжитесь с поставщиком.
- Не вставляйте пальцы или предметы во впускное или выпускное отверстие воздуха. Это может привести к получению травмы или ущербу.
- Не блокируйте впускное или выпускное отверстие воздуха. Это может привести к неисправности.
- Не проливайте воду на пульт дистанционного управления, в противном случае это может привести к поломке кондиционера воздуха.
- В любом из перечисленных ниже случаев необходимо немедленно выключить кондиционер и отключить его от источника питания, а затем связаться с поставщиком или квалифицированными профессионалами для обслуживания.
  - Шнур питания перегрелся или поврежден.
  - Во время работы слышен аномальный звук.

- Цепь часто размыкается.
  - Слышен запах горения из кондиционера.
  - Внутренний блок протекает.
- Если кондиционер воздуха используется в аномальных условиях, то это может стать причиной неисправности, поражения электрическим током или возникновения пожара.
  - При включении или выключении устройства при помощи аварийного выключателя, нажимайте на данный выключатель изолированным предметом, кроме металлического.
  - Не вставляйте на верхнюю панель внешнего блока и не ставьте тяжелые объекты. Это может привести к ущербу или получению травмы.



## ВНИМАНИЕ

### УСТАНОВКА

- Установка должна выполняться квалифицированными профессионалами. В противном случае это может привести к получению травмы или ущербу.
- При установке блока необходимо соблюдать требования к электробезопасности.
- В соответствии с локальными правилами техники безопасности, необходимо использовать подходящую цепь питания и автоматический выключатель.
- Обязательно устанавливайте автоматический выключатель. В противном случае это может привести к неисправности.
- Выключатель с отключением всех полюсов с разделением контакта как минимум 3 мм на всех полюсах должен подключаться к фиксированной разводке.
- При установке автоматического выключателя требуемой мощности обращайтесь к таблице ниже. Воздушный выключатель должен включать магнитный хомут и функцию нагрева хомута. Выключатель защищает от короткого замыкания и перегрузок.
- Кондиционер воздуха должен быть заземлен надлежащим образом. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.
- Не используйте несоответствующий шнур питания.
- Убедитесь, что источник питания соответствует требованиям кондиционера воздуха. Нестабильный источник питания или неправильная проводка могут привести к неисправности. Перед использованием кондиционера воздуха установите надлежащие шнуры питания.
- Правильно подключайте провод под напряжением, нейтральный провод и провод заземления розетки питания.
- Убедитесь, что источник питания отключен, прежде чем приступить к любым работам, связанным с электрическим и безопасностью.
- Не включайте прибор в розетку до окончания установки.
- Если шнур питания поврежден, то производитель, его сервисный агент или аналогичные квалифицированные лица должны заменить шнур, чтобы исключить опасность.
- Температура контура хладагента будет высокой, следите, чтобы соединяющие кабели не касались медной трубы.

- Установка должна выполняться исключительно уполномоченным персоналом.
- Кондиционер воздуха является электроприбором первого класса. Его необходимо правильно заземлять при помощи специального устройства заземления профессионалом. Убедитесь, что прибор заземлен надлежащим образом, в противном случае это может привести к поражению электрическим током.
- Желто-зеленый провод кондиционера воздуха – это провод заземления, который не может использоваться в иных целях.
- Данный прибор должен располагаться таким образом, чтобы вилка находилась в зоне доступа.
- Все провода внутреннего и внешнего блока должны подключаться профессионалом.
- При наличии вилки у кондиционера воздуха, такая вилка должна быть доступной после завершения установки.
- При отсутствии вилки у кондиционера воздуха, на линии должен быть установлен автоматический выключатель.
- Только квалифицированное лицо может переносить кондиционер воздуха в другое место, в случае такой необходимости. В противном случае это может привести к получению травмы или ущербу.
- Выбирайте такое местоположение, которое будет находиться вне зоны досягаемости для детей, и вдали от животных или растений. При исключительной необходимости установите ограждение в целях безопасности.
- Внутренний блок должен устанавливаться рядом со стеной.
- Инструкции по установке и использованию данного устройства предоставляются производителем.

#### ДИАПАЗОН РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

	Внутренний блок по сухому термометру/по влажному термометру (°C)	Внешний блок по сухому термометру/по влажному термометру (°C)
Максимальное охлаждение	27/25	32/29
Максимальный нагрев	23/21	10 /7

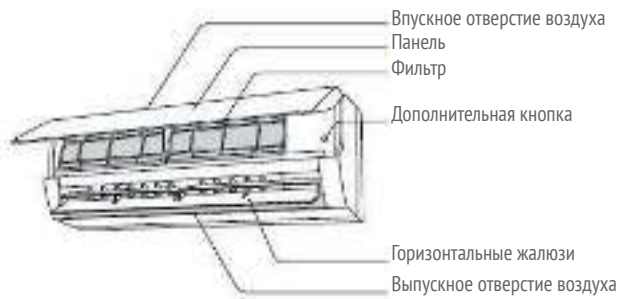
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Диапазон рабочей температуры (температура окружающей среды) устройств только с режимом охлаждения составляет 18°C ~ 43°C. Для устройств с тепловым насосом диапазон составляет -7°C ~ 43°C.

# Указания по эксплуатации

## НАЗВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ

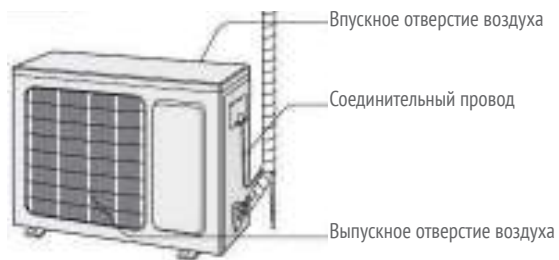
### ВНУТРЕННИЙ БЛОК



### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



### ВНЕШНИЙ БЛОК



ПРИМЕЧАНИЕ. Внешний вид может отличаться от указанного выше, смотрите реальное устройство.

## ДИСПЛЕЙ

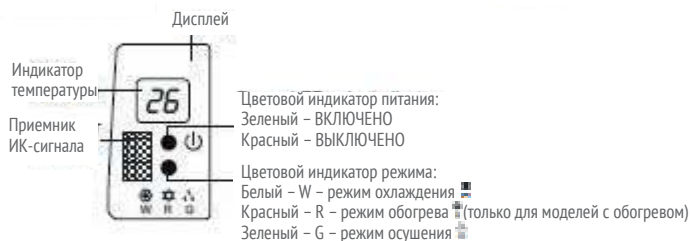
Для некоторых моделей:



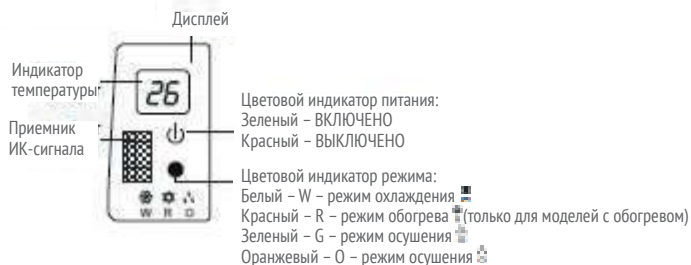
Для некоторых моделей:



Для некоторых моделей:



Для некоторых моделей:



ПРИМЕЧАНИЕ. Внешний вид может отличаться от указанного выше, смотрите реальное устройство.



# Пульт управления

## КНОПКИ НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- |    |   |     |   |
|----|---|-----|---|
| 1. | Кнопка ON/OFF («ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ») | 7.  | Кнопка SLEEP («СОН»)                                    |
| 2. | Кнопка MODE («РЕЖИМ»)                   | 8.  | Кнопка TEMP («ТЕМПЕРАТУРА»)                             |
| 3. | Кнопка FAN («ВЕНТИЛЯТОР»)               | 9.  | Кнопка I FEEL («Я ЧУВСТВУЮ»)                            |
| 4. | Кнопка SWING («ВРАЩЕНИЯ»)               | 10. | Кнопка LIGHT («СВЕТ»)                                   |
| 5. | Кнопка TURBO («ТУРБО»)                  | 11. | Кнопка CLOCK («ЧАСЫ»)                                   |
| 6. | Кнопка ▲/▼                              | 12. | Кнопка TIMER ON/TIMER OFF («ТАЙМЕР ВКЛ./ ТАЙМЕР ВЫКЛ.») |

# Пульт управления

## ОПИСАНИЕ ЗНАЧКОВ НА ЭКРАНЕ ДИСПЛЕЯ



# Пульт управления

## ОПИСАНИЕ КНОПОК НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Данный пульт дистанционного управления общего назначения может использоваться для многофункциональных кондиционеров воздуха. Если в модели не предусмотрены какие-либо функции, то при нажатии на соответствующую кнопку на пульте дистанционного управления устройство продолжит работать в исходном режиме.
- После подключения кондиционера к питанию раздается звуковой сигнал. Загорается индикатор режима работы (красный индикатор). После этого можно управлять кондиционером воздуха при помощи пульта дистанционного управления.
- Когда устройство включено, то каждый раз при нажатии кнопки на пульте дистанционного управления на экране пульта один раз мигает значок сигнала. Раздается звуковой сигнал, что означает отправление сигнала на кондиционер.
- Когда устройство выключено, то на пульте дистанционного управления будет отображаться заданная

температура и часы (если заданы функции включения таймера, выключения таймера и подсветки, то соответствующие значки будут отображаться на экране пульта дистанционного управления). Если устройство включено, то будет отображаться значок выполняемой функции.

## 1. КНОПКА ON/OFF

Нажмите данную кнопку для включения/выключения кондиционера. После включения кондиционера загорается индикатор режима на экране внутреннего блока (зеленый индикатор), и внутренний блок издает звуковой сигнал.

## 2. КНОПКА MODE

Нажмите данную кнопку для выбора необходимого режима.






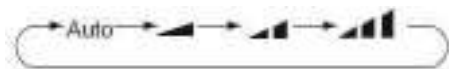
- При выборе автоматического режима кондиционер воздуха будет работать автоматически в соответствии с заданными на заводе настройками. Заданную температуру нельзя скорректировать, и она не отображается. Для настройки скорости вентилятора нажмите кнопку FAN. Кнопка SWING используется для настройки угла потока воздуха от вентилятора.
- При выборе режима охлаждения кондиционер воздуха будет работать в режиме охлаждения. Индикатор режима охлаждения на внутреннем блоке включен. Нажмите ▼ или ▲ для настройки температуры. Для настройки скорости вентилятора нажмите кнопку FAN. Кнопка SWING используется для настройки угла потока воздуха от вентилятора.
- При выборе режима осушения кондиционер воздуха будет работать с низкой скоростью вентилятора в режиме осушения. Индикатор режима осушения на внутреннем блоке включен. В режиме осушения скорость вентилятора нельзя изменить. Для изменения угла потока воздуха от вентилятора нажмите кнопку SWING.
- При выборе режима вентилятора кондиционер воздуха будет работать только в режиме вентиляции без охлаждения и без обогрева. Для настройки скорости вентилятора нажмите кнопку FAN. Для изменения угла потока воздуха от вентилятора нажмите кнопку SWING.
- При выборе режима обогрева кондиционер воздуха будет работать в режиме обогрева. Нажмите ▼ или ▲ для настройки температуры. Для настройки скорости вентилятора нажмите кнопку FAN. Для изменения угла потока воздуха от вентилятора нажмите кнопку SWING. (Устройство только с режимом охлаждения не может принимать сигналы режима нагрева. Если пультом управления устанавливается режим HEAT, нажатие кнопки ON/OFF не включает кондиционер воздуха).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы предотвратить поток холодного воздуха после включения режима обогрева, внутренний блок начнет подавать поток воздуха с опозданием 1 – 5 минут (фактическое время задержки зависит от окружающей температуры внутреннего блока).
- При помощи пульта управления установите температуру: 16–30°C; скорость вентилятора: авто, низкая скорость, средняя скорость, высокая скорость.

### 3. КНОПКА FAN

Нажмите на данную кнопку, чтобы выбрать скорость вентилятора (режимы отображаются по кругу): АВТО, низкая скорость ( , средняя скорость ( , высокая скорость 3 (  ).

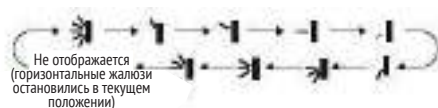


#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- В режиме скорости АВТО кондиционер воздуха автоматически выбирает необходимый режим скорости вентилятора в соответствии с настройками, заданными на заводе.
- Скорость вентилятора в режиме осушения низкая.

### 4. КНОПКА SWING

Нажмите данную кнопку, чтобы выбрать угол вращения вверх и вниз. Угол потока воздуха можно выбрать следующим образом (варианты отображаются по кругу):





- При выборе , кондиционер воздуха автоматически устанавливает направление потока воздуха. Горизонтальные жалюзи будут автоматически вращаться вверх и вниз под максимальным углом.
- При выборе  кондиционер воздуха направляет поток в заданном направлении. Горизонтальные жалюзи остановятся в фиксированном положении.
- При выборе  кондиционер воздуха направляет поток под заданным углом. Горизонтальные жалюзи направляют воздух под заданным углом.
- Удерживайте кнопку более 2 сек, чтобы задать необходимый угол вращения. При достижении вашего угла отпустите кнопку.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Положения могут быть недоступны. Когда кондиционер получает сигнал, то он будет автоматически направлять поток воздуха.

### 5. КНОПКА TURBO

В режиме COOL или HEAT нажмите данную кнопку, чтобы перейти в быстрый режим COOL или быстрый режим HEAT. На пульте дистанционного управления появится значок . Снова нажмите эту кнопку, чтобы выйти из функции турбо, и значок  при этом исчезнет.

## 6. КНОПКА ▲/▼

- Нажатие кнопки ▲ или ▼ один раз увеличивает или уменьшает заданную температуру на 1°C. Для быстрого изменения заданной температуры на пульте дистанционного управления удерживайте кнопку ▲ или ▼ нажатой в течение 2 секунд. Отпустите кнопку после того, как будет достигнута требуемое значение, и индикатор температуры на внутреннем блоке изменится соответствующим образом (температуру нельзя изменить в режиме авто).
- При настройке TIMER ON, TIMER OFF или CLOCK, нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки времени. (См. кнопки CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF).




## 7. КНОПКА SLEEP

В режиме COOL, HEAT или DRY нажмите данную кнопку, чтобы включить функцию сна. На пульте дистанционного управления появится значок ★. Снова нажмите на данную кнопку, чтобы отменить функцию, и значок исчезнет.

## 8. КНОПКА TEMP

Нажав данную кнопку, вы увидите заданную температуру внутреннего блока, окружающую температуру внутреннего блока или окружающую температуру внешнего блока на дисплее внутреннего блока. Настройки на пульте дистанционного управления выбираются по кругу как показано ниже:





- При выборе  или «не отображать» на пульте дистанционного управления индикатор температуры на внутреннем блоке отображает заданную температуру.
- При выборе  на пульте дистанционного управления индикатор температуры на внутреннем блоке отображает окружающую температуру внутреннего блока.
- При выборе  на пульте дистанционного управления индикатор температуры на внутреннем блоке отображает окружающую температуру внешнего блока

### ПРИМЕЧАНИЕ:



- Отображение температуры внешнего блока может быть не доступно в некоторых моделях.
- Отображение заданной температуры при включении устройства установлено по умолчанию. На пульте дистанционного управления отображение отсутствует.
- При выборе отображения окружающей температуры внутреннего и внешнего блока, индикатор температуры внутреннего блока показывает соответствующую температуру и автоматически устанавливает температуру через три или пять секунд.

## 9. КНОПКА I FEEL









Нажмите данную кнопку, чтобы включить функцию I FEEL, на пульте дистанционного управления отображается знак . После установки данной функции пульт дистанционного управления отправит установленное значение окружающей среды на устройство управления, и кондиционер автоматически подстроит температуру внутреннего блока согласно установленной температуре. Снова нажмите эту кнопку, чтобы выйти из функции I FEEL, и значок  исчезнет.

- Когда данная функция активна, пульт дистанционного управления должен находиться рядом с пользователем. Не кладите пульт дистанционного управления рядом с объектами с высокой или низкой температурой, чтобы не допустить неправильного определения окружающей температуры.

## 10. КНОПКА LIGHT

Нажмите данную кнопку, чтобы выключить подсветку дисплея на внутреннем блоке. На пульте дистанционного управления исчезнет значок . Снова нажмите данную кнопку, чтобы включить подсветку дисплея. Значок  отображается.

## 11. КНОПКА CLOCK









Нажмите данную кнопку, чтобы установить время. На пульте дистанционного управления будет мигать значок . Нажмите кнопку  или  в течение 5 сек, чтобы установить время. Каждое нажатие кнопки  или  увеличивает или уменьшает значение времени на 1 минуту. Если удерживать кнопку  или  нажатой в течение 2 сек, то значение времени будет изменяться быстро. При достижении необходимого значения времени отпустите кнопку. Нажмите кнопку CLOCK, чтобы подтвердить время. Значок  перестанет мигать.

### ПРИМЕЧАНИЕ:


- Время отображается в 24-часовом формате.
- Интервал между двумя операциями не может превышать 5 сек. В противном случае пульт дистанционного управления выйдет из состояния настройки. Функция TIMER ON/TIMER OFF аналогична.







## 12. КНОПКА TIMER ON/TIMER OFF


- Кнопка TIMER ON

Кнопка TIMER ON используется для установки времени включения таймера. Нажав на данную кнопку, значок  исчезает и на пульте дистанционного управления мигает слово ON («ВКЛЮЧЕНО»). Нажмите кнопку  или , чтобы установить время TIMER ON. Каждое нажатие кнопки  или  увеличивает или уменьшает время настройки TIMER ON на 1 минуту. Удерживайте кнопку  или  нажатой в течение 2 сек для быстрого изменения времени, пока не будет установлено требуемое время. Нажмите TIMER ON для подтверждения. Слово ON («ВКЛЮЧЕНО») перестает мигать. Значок  снова отображается. Отмена TIMER ON: если TIMER ON включен, нажмите кнопку TIMER ON для выключения.

- Кнопка TIMER OFF

Кнопка TIMER OFF используется для установки времени выключения таймера. Нажав на данную кнопку, значок  исчезает и на пульте дистанционного управления мигает слово OFF («ВЫКЛЮЧЕНО»). Нажмите

кнопку  или , чтобы установить время TIMER OFF. Каждое нажатие кнопки  или  увеличивает или уменьшает время настройки TIMER OFF на 1 минуту. Удерживайте кнопку  или  нажатой в течение 2 сек для быстрого изменения времени, пока не будет установлено требуемое время.

Нажмите TIMER OFF для подтверждения. Слово OFF («ВЫКЛЮЧЕНО») перестает мигать. Значок  снова отображается. Отмена TIMER OFF: если TIMER OFF включен, нажмите кнопку TIMER OFF для выключения.

 снова

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Во включено и выключенном состоянии можно одновременно настраивать TIMER OFF и TIMER ON.
- Перед тем, как установить TIMER ON или TIMER OFF, установите правильное время на часах.
- После включения TIMER ON или TIMER OFF, задайте правильную последовательность. После этого кондиционер будет включаться или выключаться в соответствии с заданным временем. Кнопка ON/OFF не активна при данной настройке. Если вам не нужна данная функция, отмените ее при помощи пульта дистанционного управления.

# Пульт управления

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ КОМБИНИРОВАННЫХ КНОПОК


### ФУНКЦИЯ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

В режиме охлаждения одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить или отключить функцию энергосбережения. Если функция энергосбережения включена, то на пульте дистанционного управления будет отображаться «SE», а кондиционер автоматически отрегулирует заданную температуру согласно заводскому значению, чтобы достичь максимального энергосберегающего эффекта. Снова одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы отключить функцию энергосбережения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При включенной функции энергосбережения скорость вентилятора по умолчанию устанавливается на скорость авто и не может изменяться.
- При включенной функции энергосбережения заданная температура не может изменяться. Нажмите кнопку TURBO, и пульт дистанционного управления не будет отправлять сигналы.
- Нельзя одновременно включить функцию сна и функцию энергосбережения. Если функция энергосбережения установлена в режиме охлаждения, то нажатие кнопки режима сна приведет к отмене функции энергосбережения. Если в режиме охлаждения была задана функция сна, то включение функции энергосбережения приведет к отмене функции сна.

### ФУНКЦИЯ ОБОГРЕВА 8 °C





В режиме обогрева одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить или выключить функцию обогрева 8 °C. Когда данная функция включена, на пульте дистанционного управления отображаются значки  и 8°C. Кондиционер поддерживает состояние обогрева на уровне 8 °C. Снова одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы выйти из функции обогрева 8 °C.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При включенной функции обогрева 8 °C скорость вентилятора по умолчанию устанавливается на скорость авто и не может изменяться.
- При включенной функции обогрева 8 °C заданная температура не может изменяться. Нажмите кнопку TURBO, и пульт дистанционного управления не будет отправлять сигналы.
- Нельзя одновременно включить функцию сна и функцию обогрева 8 °C. Если функция обогрева 8 °C установлена в режиме охлаждения, то нажатие кнопки режима сна приведет к отмене функции обогрева 8 °C. Если в режиме охлаждения была задана функция сна, то включение функции обогрева 8 °C приведет к отмене функции сна.
- При включении отображения температуры в °F, пульт дистанционного управления будет показывать °F.




## ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ

Одновременное нажатие кнопок  и  включает или отключает функцию блокировки для защиты от детей. Если функция блокировки для защиты от детей включена, то на пульте дистанционного управления отображается знак . При нажатии каких-либо кнопок на пульте управления знак  мигнет три раза, не отправляя сигнал на блок.

## ФУНКЦИЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ОТОБРАЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

В режиме ВЫКЛЮЧЕНО нажмите кнопку  и MODE одновременно для переключения между °C или °F.

## ФУНКЦИЯ WIFI

Одновременно нажмите кнопки MODE и TURBO, чтобы включить или выключить функцию WIFI. Когда функция WIFI включена, то на пульте дистанционного управления  отображается значок **WiFi**. При одновременном нажатии кнопок MODE и TURBO в течение 10 сек пульт дистанционного управления отправляет код сброса WIFI, и функция WIFI будет включена. Функция WIFI по умолчанию активизируется при включении пульта дистанционного управления.

# Пульт управления РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подключив питание, нажмите кнопку ON/OFF на пульте дистанционного управления, чтобы включить кондиционер воздуха.

Нажмите кнопку MODE («РЕЖИМ»), чтобы выбрать необходимый режим: АВТО, ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ, ВЕНТИЛЯТОР, ОБОГРЕВ.

Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы задать необходимую температуру (Температура не может быть изменена в автоматическом режиме).

Нажмите кнопку FAN («ВЕНТИЛЯТОР»), чтобы задать необходимую скорость вентилятора: авто, низкая, средняя и высокая скорость.

Нажмите кнопку SWING («ВРАЩЕНИЕ»), чтобы выбрать угол, под которым вентилятор направляет струю воздуха.

## Пульт управления ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Нажмите на точку, обозначенную , на обратной стороне пульта дистанционного управления, как показано на рисунке, и снимите крышку отсека для батареек по направлению стрелки.

Замените две батарейки (AAA 1,5В) и убедитесь, что положение полюсов + или - является верным.

Верните на место крышку отсека для батареек



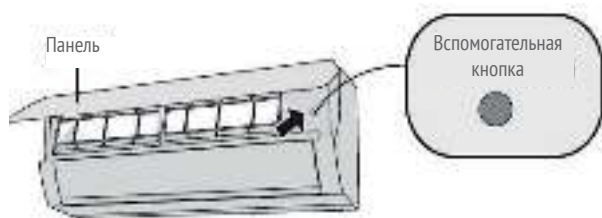
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время работы направляйте передатчик сигнала пульта дистанционного управления на приемное окошко внутреннего блока.
- Расстояние между передатчиком сигнала пульта и приемным окошком не должно превышать 8 метров и не должно иметь никаких препятствий.
- Флуоресцентная лампа или беспроводной телефон могут влиять на работу сигнала; пульт дистанционного управления должен находиться рядом с внутренним блоком во время работы.
- Заменяйте батарейки на новые батарейки той же модели, когда такая замена необходима.
- Если вы не используете пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени, то вынимайте батарейки.
- Если экран на пульте дистанционного управления становится нечетким или экран не отображается, замените батарейки.

## Пульт управления

### РАБОТА В АВАРИЙНОМ РЕЖИМЕ

Если пульт дистанционного управления утерян или поврежден, то используйте вспомогательную кнопку, чтобы включить или выключить кондиционер. Подробный порядок работы показан ниже: см. рисунок. Откройте панель, нажмите вспомогательную кнопку, чтобы включить или выключить кондиционер. Когда кондиционер включен, он будет работать в автоматическом режиме.



# Очистка и техническое обслуживание

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ВНИМАНИЕ:

- Выключайте кондиционер и отключайте его от источника питания перед очисткой, чтобы исключить поражение электрическим током.
- Не мойте кондиционер водой, чтобы исключить поражение электрическим током.

### ОЧИСТКА ПОВЕРХНОСТИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

В случае загрязнения поверхности внутреннего блока рекомендуется использовать мягкую сухую или смоченную салфетку для очистки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не снимайте панель во время очистки.

### ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

1. Откройте панель

Выньте панель до определенного угла, как показано на рисунке.



2. Снимите фильтр, как показано на рисунке.



3. Очистите фильтр



Используйте пылесос или воду для очистки фильтра

Если фильтр загрязнен, используйте воду (температура ниже 45°C) для очистки, затем поставьте в затемненное и прохладное место для высыхания.

4. Установите фильтр и плотно закройте крышку панели



 ВНИМАНИЕ:

- Фильтр необходимо чистить каждые три месяца. Если прибор используется в запыленной рабочей среде, то частоту можно увеличить.
- Сняв фильтр, не касайтесь лопастей, чтобы не допустить травм.
- Во избежание деформации или риска возгорания не используйте огонь или фен, чтобы высушить фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверка перед сезоном эксплуатации

1. Убедитесь, что впускные воздушные отверстия не заблокированы.
2. Убедитесь, что воздушный выключатель, вилка и розетка находятся в исправном состоянии.
3. Убедитесь, что фильтр чистый.
4. Убедитесь, что крепежный кронштейн внешнего блока не поврежден и не корродирован. 5. Убедитесь, что дренажная труба не повреждена.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверка после сезона эксплуатации

1. Отключите источник питания.
2. Очистите фильтр и панель внутреннего блока.
3. Убедитесь, что крепежный кронштейн внешнего блока не поврежден и не корродирован.

ПРИМЕЧАНИЕ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ

1. Многие упаковочные материалы являются перерабатываемыми. Утилизируйте их в соответствующей установке по повторной переработке.
2. Если вы желаете утилизировать кондиционер воздуха, то свяжитесь с локальным торговым посредником или консультантом в сервисном центре, чтобы узнать о правильном способе утилизации.

# Неисправности

## АНАЛИЗ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### АНАЛИЗ ОБЩИХ ЯВЛЕНИЙ

Перед тем, как отправлять заявку на техническое обслуживание, проверьте следующие пункты. Если необходимость в техническом обслуживании все еще присутствует, то свяжитесь с локальным поставщиком или квалифицированными профессионалами.

Явление	Необходимо проверить	Решение
Внутренний блок не принимает сигнал пульта дистанционного управления или пульт не работает.	Есть ли серьезные помехи (статическое электричество, устойчивое напряжение)?	Выньте вилку. Через три минуты снова вставьте вилку и включите прибор.
	Пульт дистанционного управления находится в зоне действия?	Диапазон приема сигнала составляет 8 метров.
	Есть ли препятствия?	Удалите препятствия.
	Пульт дистанционного управления направлен в приемное окошко?	Выберите правильный угол и направьте пульт дистанционного управления на приемное окно на внутреннем блоке.
	Чувствительность пульта дистанционного управления низкая, экран размыт или отсутствует?	Проверьте батарейки. Если заряд батареек слишком низкий, замените их.
	Экран не отображается во время работы пульта дистанционного управления?	Убедитесь, что пульт дистанционного управления не поврежден. Если он поврежден, замените его.
Отсутствует поток воздуха из внутреннего блока	В помещении установлена флуоресцентная лампа?	Поднесите пульт дистанционного управления ближе к внутреннему блоку. Выключите флуоресцентную лампу и повторите попытку
	Впускное или выпускное воздушное отверстие внутреннего блока заблокировано?	Удалите препятствия.
	В режиме обогрева температура внутреннего блока достигла заданной температуры?	После достижения заданной температуры внутренний блок перестанет подавать поток воздуха.
	Режим обогрева был включен только что?	Чтобы предотвратить поток холодного воздуха, внутренний блок будет запускаться после задержки в несколько минут, что является нормой.

Явление	Необходимо проверить	Решение
Кондиционер воздуха не работает	Сбой в подаче питания?	Подождите, пока подача питания не будет возобновлена.
	Вилка отходит?	Снова вставьте вилку
	Воздушный выключатель отключается или предохранитель перегорел?	Попросите специалиста заменить воздушный выключатель или плавкий предохранитель.
	Неисправность проводки?	Попросите специалиста заменить ее.
	Блок включился сразу же после остановки работы?	Подождите 3 минуты, затем снова включите устройство.
Из выпускного воздушного отверстия появляется влага	Настройка функции пульта дистанционного управления верна?	Сбросьте настройки функций
	Высокая температура внутри помещения и влажность?	Происходит из-за быстрого охлаждения воздуха внутри помещения. Через некоторое время температура внутри помещения и влажность снижается, и влажность исчезает.
Заданная температура не меняется	Устройство работает в автоматическом режиме?	Настройку температуры нельзя изменить в автоматическом режиме. Переключите режим работы, если вам необходимо изменить значение температуры.
	Ваша заданная температура превышает заданный диапазон температуры?	Заданный диапазон температуры: 16°C – 30 °C.
Охлаждение (обогрев) не эффективно	Слишком низкое напряжение?	Подождите, пока напряжение вернется в нормальный диапазон.
	Фильтр засорен?	Очистите фильтр.
	Заданная температура находится в требуемом диапазоне?	Скорректируйте температуру для требуемого диапазона.
Ощущаются посторонние запахи	Двери и окна открыты?	Закройте двери и окна.
	Имеется ли источник запаха, например, мебель, сигареты т.д.?	Устраните источник запаха. Очистите фильтр.
Кондиционер воздуха внезапно перестал нормально функционировать	Имеются ли помехи, например, гром, беспроводные приборы и т.д.?	Отключите питание, снова подключите питание и включите устройство.

Пар из внешнего блока	Включен режим обогрева?	При удалении инея в режиме обогрева может образовываться пар, что является нормальным явлением.
Шум «льющейся воды»	Кондиционер воздуха только что включился и выключился?	Такой шум – это звук хладагента, переливающегося внутри устройства, что является нормой
Потрескивание	Кондиционер воздуха только что включился и выключился?	Такой шум – это звук трения, вызванного расширением и/или сжатием панели или других частей из-за изменения температуры

## КОД ОШИБКИ

Когда состояние кондиционера воздуха отличается от нормального, датчик температуры на внутреннем блоке будет мигать и отображать соответствующий код ошибки. Смотрите перечень ниже для определения кода ошибки.

Код ошибки	Поиск и устранение неисправностей
E5	Неисправность можно устранить, перезапустив устройство. Если неисправность не устраняется, то обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
E8	Неисправность можно устранить, перезапустив устройство. Если неисправность не устраняется, то обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
U8	Неисправность можно устранить, перезапустив устройство. Если неисправность не устраняется, то обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
H6	Неисправность можно устранить, перезапустив устройство. Если неисправность не устраняется, то обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
C5	Обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
F0	Обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
F1	Обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
F2	Обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
H3	Неисправность можно устранить, перезапустив устройство. Если неисправность не устраняется, то обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
E1	Неисправность можно устранить, перезапустив устройство. Если неисправность не устраняется, то обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если имеются другие коды ошибок, то обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.



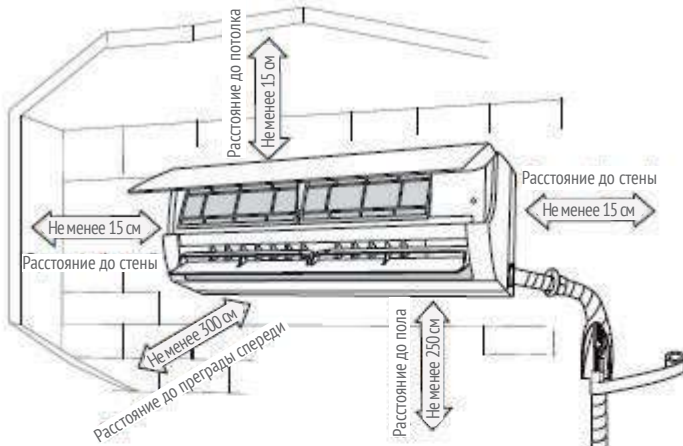
#### ВНИМАНИЕ

1. В случае одного из перечисленных ниже явлений выключите кондиционер воздуха и немедленно отключите источник питания, затем свяжитесь с поставщиком или квалифицированным специалистом для устранения неисправности.
  - Шнур питания перегревается или поврежден
  - Во время работы слышен аномальный звук
  - Воздушный выключатель часто отключается
  - Из кондиционера воздуха идет дым
  - Внутренний блок протекает
2. Не пытайтесь отремонтировать или переоборудовать кондиционер воздуха самостоятельно.
3. Если кондиционер воздуха работает в аномальных условиях, то это может привести к неисправности, поражению электрическим током или возгоранию.

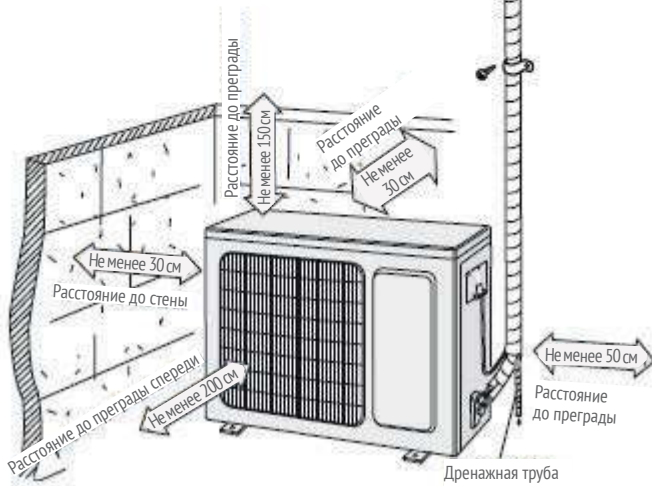
# Указания по установке

## СХЕМА УСТАНОВОЧНЫХ РАЗМЕРОВ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК.



ВНЕШНИЙ БЛОК.



# Указания по установке ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Уровень строительный   | 8. Труборез                              |
| 2. Отвертка               | 9. Устройство обнаружения утечки         |
| 3. Ударная дрель          | 10. Вакуумный насос                      |
| 4. Сверло                 | 11. Манометр                             |
| 5. Экспандер              | 12. Универсальный измеритель             |
| 6. Динамометрический ключ | 13. Внутренний шестигранный гаечный ключ |
| 7. Гаечный ключ           | 14. Измерительная рулетка                |

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для установки устройства обратитесь к местному агенту
- Не используйте неподходящий шнур электропитания.

# Указания по установке ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

## ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Не устанавливайте прибор в местах, перечисленных ниже, поскольку это может привести к неправильной работе. Если это неизбежно, проконсультируйтесь с местным продавцом:

1. Места с мощными источниками тепла, паром, огнеопасными и взрывчатыми газами или летучими веществами, попадающими в воздух.
2. Места с высокочастотными устройствами (к примеру, сварочными аппаратами, медицинским оборудованием).
3. Вдоль береговой линии.
4. Места с нефтяными или паровыми выбросами.
5. Места со скоплением сероводородного газа.
6. Иные места с особыми условиями.
7. Прибор нельзя устанавливать в прачечной

## ВНУТРЕННИЙ БЛОК

1. Рядом с впускным и выпускным отверстием воздуха не должны присутствовать препятствия.
2. Выбирайте такое место, где конденсационную воду можно легко распылить, не затрагивая других людей при этом.
3. Выбирайте такое место, которое удобно для подключения внешнего блока и находится рядом с розеткой.
4. Выбирайте место вне зоны доступа детей.
5. Местоположение должно выдерживать вес внутреннего блока и не повышать шум и вибрацию.
6. Устройство должно устанавливаться на высоте 2,5 м над полом.
7. Не устанавливайте внутренний блок прямо над электроприбором.
8. Постарайтесь не ставить рядом флуоресцентную лампу.

## ВНЕШНИЙ БЛОК

1. Установите устройство таким образом, чтобы шум и выходной поток воздуха из внешнего блока не мешали соседям.
2. Место установки должно быть хорошо вентилируемым, а воздух в нем сухим. Не подвергайте внешний блок воздействию прямых солнечных лучей или сильного ветра.
3. Место установки внешнего блока должно быть достаточно устойчивым для того, чтобы выдержать вес устройства.
4. Убедитесь, что установка внешнего блока соответствует схеме.
5. Выберете место вне зоны доступа детей, домашних животных и растений. В случае если это невозможно, установите дополнительное ограждение в целях безопасности.

# Указания по установке РЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ПОДКЛЮЧЕНИЮ

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. При установке оборудования соблюдайте правила техники безопасности электроустановок.
2. В соответствии с местными правилами техники безопасности, используйте соответствующую схему подачи электропитания и воздушный выключатель.

3. Убедитесь в том, что блок электропитания соответствует требованиям к кондиционеру. Нестабильный источник питания или неправильная проводка могут привести к неисправности. Перед эксплуатацией кондиционера подключите соответствующие кабели электропитания.
4. Правильно соедините токонесущий провод, нейтральный провод и провод заземления в разъеме питания.
5. Перед тем, как приступить к любой работе, связанной с электричеством, убедитесь, что блок электропитания обесточен.
6. Не включайте блок электропитания до тех пор, пока не завершите все работы, связанные с ним.
7. В случае если шнур электропитания поврежден, производитель (сервисный агент или соответствующее квалифицированное лицо) должен заменить его во избежание риска.
8. Температура контура холодильного агента очень высока, поэтому следите, чтобы соединительный кабель не соприкасался с медной трубкой.
9. Устройство должно быть установлено в соответствии с национальными правилами электропроводки.

## ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЕМЛЕНИЮ

1. Кондиционер является электрическим прибором первого класса. Его заземление должно выполняться соответствующим специалистом. Пожалуйста, убедитесь в том, что ваше устройство правильно заземлено, в противном случае есть риск поражения электрическим током.
2. Желто-зеленый провод – это провод заземления. Не используйте его в иных целях.
3. Сопротивление заземления должно соответствовать национальным правилам техники безопасности.
4. Установите устройства рядом с розеткой.
5. Если зазоры между контактами в выключателях всех полюсов разомкнуты минимум на 3 мм, то они должны быть соединены фиксированной разводкой.
6. Воздушный переключатель должен иметь подходящую мощность, обратите внимание на нижеуказанную таблицу. Воздушный переключатель включает магнитную и нагревательную муфты для предотвращения короткого замыкания и перегрузки. (Внимание: не используйте предохранительные пробки только для защиты цепи)

Кондиционер	Мощность автомата защиты
7К	10 А
9К	10 А
12К	16 А
18К	25 А
24К	25 А

# Установка

## УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

### ШАГ 1: ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

Порекомендуйте местоположение для установки клиенту и согласуйте такое место с клиентом.

### ШАГ 2: УСТАНОВИТЕ НАСТЕННУЮ РАМУ

1. Повесьте настенную раму на стену; при помощи строительного уровня выровняйте ее горизонтально и отметьте места для отверстий под винты на стене.
2. Просверлите отверстия под винты на стене при помощи ударной дрели (спецификации сверла идентичны спецификациям пластикового вещества расширения) и заполните отверстия пластиковым веществом расширения.
3. Закрепите настенную раму на стене при помощи самонарезающих винтов (ST4.2X25TA) и затем проверьте, надежно ли установлена рама, потянув за нее. Если пластиковое вещество расширения свободно размещается в отверстиях, просверлите рядом еще одно крепежное отверстие.

### ШАГ 3: ПРОСВЕРЛИТЕ ОТВЕРСТИЕ ПОД ТРУБОПРОВОД

1. Выберите положение отверстия под трубопровод в соответствии с направлением выходной трубы.
2. Откройте отверстие под трубопровод с диаметром 55мм или 70мм в выбранном положении выпускной трубы. Чтобы обеспечить плавность дренажа, немного скосите отверстие под трубопровод на стене к внешней стороне под углом 5-10°.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Обратите внимание на необходимость предотвращения попадания пыли и примите соответствующие меры при открытии отверстия.

Пластиковое вещество расширения не предоставляется и должно приобретаться локально.

#### ШАГ 4. ВЫПУСКНАЯ ТРУБА

1. Труба может выходить справа, сзади справа, слева или сзади слева.



2. При выборе направления выхода трубы (слева или справа), вырежьте соответствующее отверстие в нижней части корпуса.

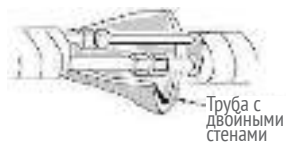


#### ШАГ 5: ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТРУБЫ К ВНУТРЕННЕМУ БЛОКУ

1. Установите стык трубы в соответствующем раструбе.
2. Предварительно затяните соединительную гайку вручную.
3. Скорректируйте крутящее усилие по данным из указанной ниже таблице. Установите гаечный ключ с открытым зевом на стык трубы и поместите динамометрический ключ на соединительную гайку. Затяните соединительную гайку при помощи динамометрического ключа.



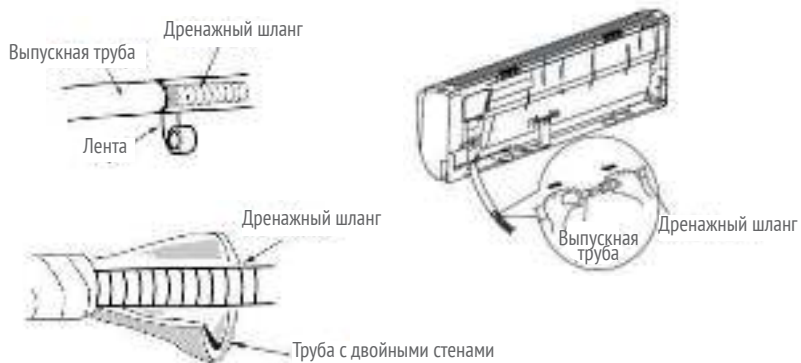
- Поместите внутреннюю трубу и стык соединительной трубы в трубу с двойными стенами, а затем оберните лентой.



Диаметр шестигранной гайки	Момент затяжки (н м)
Φ 6	15~20
Φ 9,52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

#### ШАГ 6: УСТАНОВКА ДРЕНАЖНОГО ШЛАНГА

- Подсоедините дренажный шланг к выпускной трубе внутреннего блока
- Оберните стык лентой



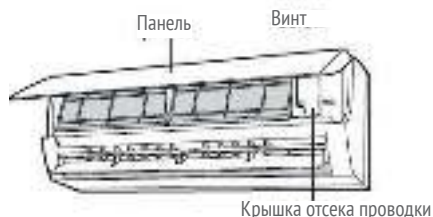
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы избежать конденсации, добавьте трубу с двойными стенами к внутреннему дренажному шлангу.
- Пластиковое вещество расширения не предоставляется.



## ШАГ 7: ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОВОДА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

1. Откройте панель, снимите винт с крышки отсека проводки и снимите крышку.



2. Проведите провод питания через поперечное отверстие кабеля на обратной стороне внутреннего блока и вытяните его с передней стороны.



3. Снимите скобу крепления провода; подключите провод питания к зажиму для проводки в соответствии с цветом; затяните винт и закрепите провод питания при помощи скобы крепления. Подключив провода датчика температуры необходимо закрепить двухжильный соединительный кабель в нижней части корпуса при помощи скобы крепления провода. Если соединительный провод датчика температуры подготавливается пользователем, то необходимо использовать модель зажима соединителя ELR-02V производства JST (J.S.T.MFG. CO., LTD.)

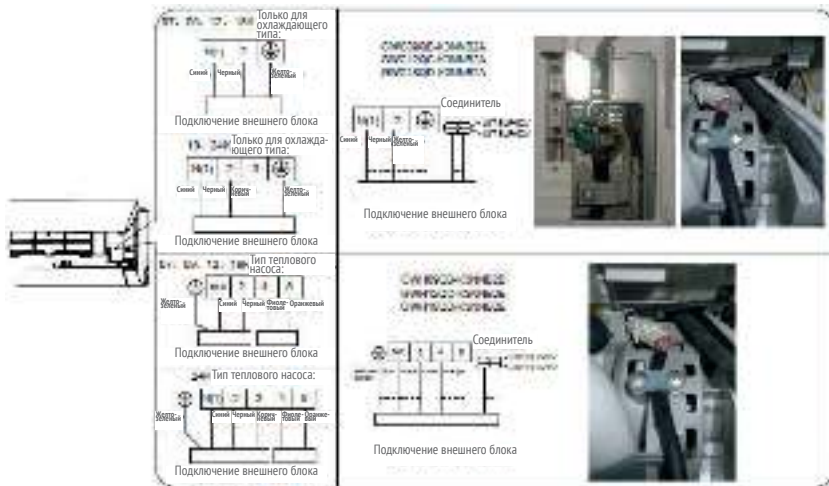
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Монтажная плата представлена только в справочных целях, смотрите фактическую версию.

4. Верните крышку отсека проводки на место и затяните винт.
5. Закройте панель.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Все провода внутреннего и внешнего блока должны подключаться специалистами.
- Если длина провода питания является недостаточной, то свяжитесь с поставщиком, чтобы получить новый. Не удлиняйте провод самостоятельно.
- Для кондиционера воздуха с вилкой: вилка должна находиться в зоне досягаемости после завершения установки.



- Для кондиционера воздуха без вилки: в линии должен устанавливаться воздушный выключатель. Воздушный выключатель должен быть с отключением всех полюсов с разделением контакта, и расстояние между контактами должно быть как минимум 3 мм.

## ШАГ 8: СВЯЗЫВАНИЕ ТРУБЫ

1. Свяжите соединительную трубу, шнур питания и дренажный шланг при помощи ленты.



2. Оставьте определенную длину дренажного шланга и шнура питания для установки, затем свяжите их. При связывании до определенной степени отделите внутренний шнур питания, а затем дренажный шланг.



3. Равномерно свяжите их.
4. Трубопровод для жидкости и газопровод должны связываться по отдельности в конце.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Шнур питания и провод управления нельзя пересекать или наматывать.
- Дренажный шланг должен быть изогнут в конце.

ШАГ 9: МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

1. Поместите связанные трубы в настенную трубу и проведите их через отверстие в стене.
2. Установите внутренний блок в настенной раме.
3. Заполните пространство между трубопроводами и отверстием в стене уплотнительным материалом.
4. Зафиксируйте трубу в стене.
5. Убедитесь, что внутренний блок установлен надежно и близко к стене.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Не перегибайте чрезмерно дренажный шланг, чтобы не допустить блокировку.

# Установка

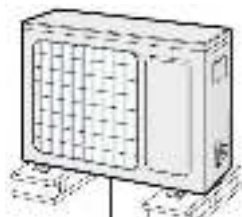
## УСТАНОВКА ВНЕШНЕГО БЛОКА

### ШАГ 1. ЗАКРЕПИТЕ ВНЕШНИЙ БЛОК НА ОПОРЕ (ВЫБЕРИТЕ ОПОРУ ПО СИТУАЦИИ)

1. Выберите место, подходящее для установки, рядом со зданием.
2. С помощью установочного винта закрепите опору для внешнего блока в выбранном месте.

#### ВНИМАНИЕ:

- Соблюдайте необходимые меры безопасности при установке внешнего блока.
- Убедитесь, что опора может выдержать вес превосходящий вес блока минимум в 4 раза.
- Внешний блок должен быть установлен на высоте минимум 3 см выше уровня поверхности, для того чтобы была возможность установить дренажную трубу.
- Для устройства с охлаждающей мощностью 2300 – 5000 Вт вам понадобится 6 установочных винтов; для устройства с охлаждающей мощностью 6000 – 8000 Вт вам понадобится 8 установочных винтов; для устройства с охлаждающей мощностью 10000 – 16000 Вт вам понадобится 10 установочных винтов.



минимум 3 см выше уровня поверхности

### ШАГ 2. УСТАНОВИТЕ ДРЕНАЖНУЮ ТРУБУ (ДЛЯ УСТРОЙСТВ С ФУНКЦИЕЙ ОХЛ. И ОБОГРЕВА)

1. Вставьте внешнюю дренажную трубу в отверстие на шасси как указано на рисунке ниже
2. Соедините сливной шланг со сливным отверстием.



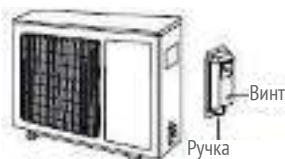
### ШАГ 3. ЗАКРЕПЛЕНИЕ ВНЕШНЕГО БЛОКА.

1. Установите внешний блок на опору.
2. Закрепите внешний блок путем соединения монтажных площадок с болтами.



### ШАГ 4. СОЕДИНИТЕ ВНЕШНЮЮ И ВНУТРЕННЮЮ ТРУБЫ

1. Отверните винт на правой ручке внешнего блока и затем снимите ее.



2. Снимите резьбовой цоколь с клапана и направьте трубный замок к раструбу.



3. Подтяните соединительную муфту рукой.

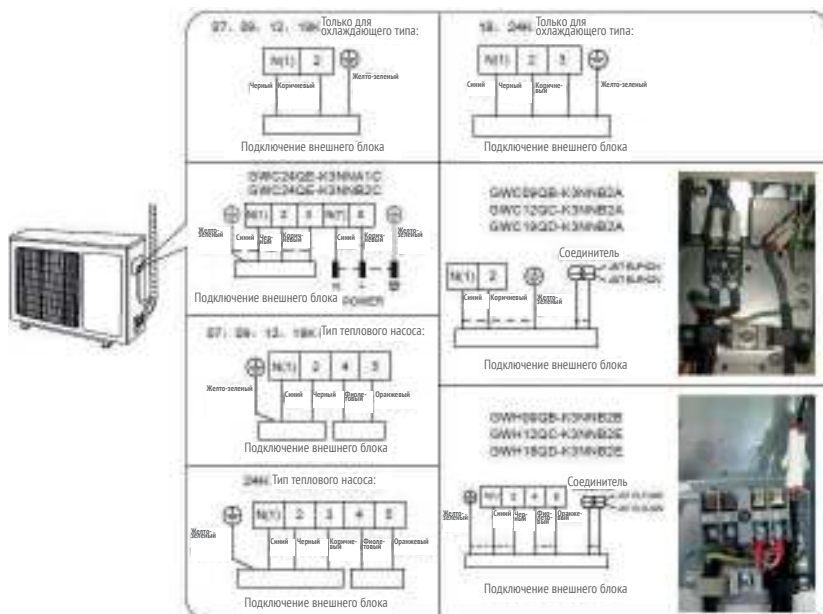


4. Затяните соединительную муфту с помощью динамометрического ключа, в соответствии с таблицей.

Диаметр шестигранной гайки	Момент затяжки (н м)
Φ 6	15-20
Φ 9,52	30-40
Φ 12	45-55
Φ 16	60-65
Φ 19	70-75

#### ШАГ 5. ПРИСОЕДИНИТЕ ВНЕШНИЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОВОД

1. Снимите скобу крепления; соедините провод питания и провод сигнального управления (только в моделях с функцией охлаждения и обогрева) с монтажным зажимом в соответствии с цветом; закрепите с помощью винтов. Подключив провода датчика температуры, необходимо закрепить двухжильный соединительный кабель в электрическом шкафу при помощи скобы крепления провода. Если соединительный провод датчика температуры подготавливается пользователем, то необходимо использовать модель зажима соединителя ELR-02V производства JST (J.S.T.MFG. CO., LTD.)



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Монтажная плата представлена только в справочных целях, смотрите фактическую версию.

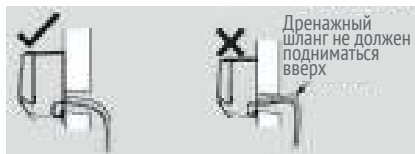
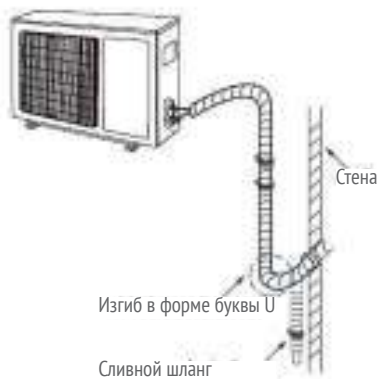
2. Закрепите провод питания и провод сигнального управления скобой крепления (только для устройств с функцией нагревания и охлаждения).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- После того, как вы затянули винт, слегка потяните шнур электропитания, чтобы проверить, надежно ли он закреплен.
- Никогда не обрезайте шнур для того, чтобы уменьшить его длину.

**ШАГ 6. СКРОЙТЕ ТРУБЫ**

1. Трубы должны быть расположены вдоль стены, достаточно изогнуты и спрятаны. Минимальный радиус изогнутой трубы должен составлять 10 см.
2. В случае если внешний блок располагается выше отверстия в стене, перед тем как провести трубу внутрь здания, создайте изгиб в форме буквы U для того, чтобы предотвратить попадание воды через отверстие.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Сплошная высота дренажного шланга не должна превышать высоту отверстия под выпускную трубу внутреннего блока.

- Выпускное отверстие для воды не может находиться в воде, чтобы обеспечить плавный сток.



- Слегка наклоните дренажный шланг по направлению вниз. Дренажный шланг нельзя изгибать, поднимать, изменять и т.д.

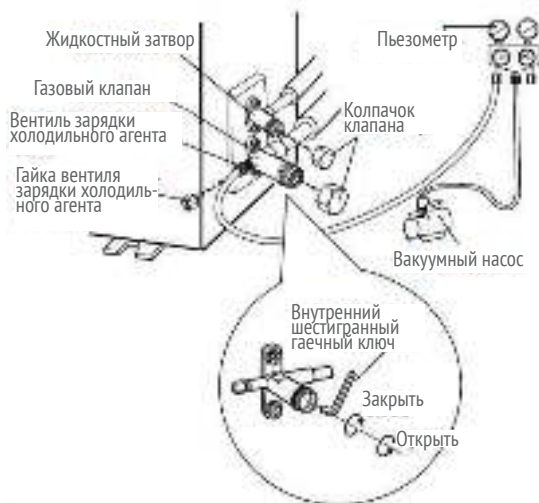




# Установка ВАКУУМНЫЙ НАСОС

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАКУУМНОГО НАСОСА

1. Снимите колпачки с жидкостного затвора, газового клапана и гайки вентилятора зарядки холодильного агента.
2. Присоедините подпитывающий шланг пьезометра к вентилятору зарядки холодильного агента газового клапана, затем подсоедините остальные подпитывающие шланги к вакуумному насосу.
3. Включите пьезометр на 10-15 минут и проверьте, чтобы давление пьезометра оставалось на отметке -0.1 МПа.
4. Выключите вакуумный насос и оставьте все на 1-2 минуты, чтобы проверить, останется ли давление на той же отметке. Если давление уменьшается, то возможна утечка.
5. Уберите пьезометр, полностью откройте стержень жидкостного затвора и газового клапана с помощью внутреннего шестигранного гаечного ключа.
6. Затяните колпачки клапанов и вентилятора зарядки холодильного агента.
- 7.



# Установка

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ УТЕЧКИ

### ДЕТЕКТОР УТЕЧЕК:

Проверьте наличие утечки по соответствующему детектору.

### МЫЛЬНАЯ ВОДА:

В случае, если вы не можете применить детектор утечки, используйте мыльную воду. Нанесите небольшое количество мыльной воды на место, где подозреваете утечку, подождите около 3 минут. Появление мыльных пузырей будет означать утечку.

# Установка

## ПРОВЕРКА УСТАНОВКИ

ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ПРОВЕРЬТЕ СООТВЕТСТВИЕ СЛЕДУЮЩИМ ТРЕБОВАНИЯМ:

Пункты, требующие проверки	Возможные неисправности
Надежно ли установлено устройство?	Устройство может упасть, издавать шум или трястись при эксплуатации.
Проводили ли вы тест на утечку холодильного агента?	Возможно недостаточное охлаждение (нагревание)
Достаточная ли теплоизоляция труб?	Возможна конденсация или просачивание воды
Хорошо ли функционирует устройство отвода воды?	Возможна конденсация или просачивание воды
Совпадает ли напряжение системы электроснабжения с напряжением, указанным на паспорте оборудования?	Возможно неправильное функционирование или повреждение деталей

Правильно ли установлена электрическая проводка и трубы?	Возможно неправильное функционирование или повреждение деталей
Безопасно ли заземлено устройство?	Возможна утечка тока
Соответствует ли шнур электропитания спецификации?	Возможно неправильное функционирование или повреждение деталей
Есть ли какие-либо препятствия во входном / выходном отверстии для воздуха?	Возможно недостаточное охлаждение (нагревание)
Была ли убрана пыль и иные вспомогательные предметы после установки?	Возможно неправильное функционирование или повреждение деталей
Газовый клапан и жидкостный затвор соединительной трубы открыт полностью?	Возможно недостаточное охлаждение (нагревание)
Закрыто ли входное и выходное отверстия трубы?	Возможно недостаточное охлаждение (нагревание) или чрезмерное использование электроэнергии.

# Проверка и эксплуатация

## ПРОБНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 1. ПОДГОТОВКА К ПРОБНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Клиент выбрал кондиционер.
- Разъясните клиенту всю важную информацию по выбранному кондиционеру.

### 2. СПОСОБ ПРОБНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Подключите к источнику электроэнергии, нажмите кнопку ON / OFF (ВКЛ. / ВЫКЛ.) на пульте дистанционного управления для того, чтобы включить устройство.
- Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) и выберите режим AUTO («АВТО»), COOL («ОХЛАЖДЕНИЕ»), DRY («ОСУШЕНИЕ»), FAN («ВЕНТИЛЯТОР»), HEAT («ОБОГРЕВ»), чтобы проверить функционирование устройства.
- Если температура в помещении ниже 16°C, то кондиционер не сможет работать в режиме охлаждения воздуха.

# Подключение

## КОНФИГУРАЦИЯ СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ ТРУБЫ

1. Стандартная длина соединительной трубы 5 м, 7,5 м, 8 м.
2. Минимальная длина соединительной трубы 3 см.
3. Максимальная длина соединительной трубы и максимальная разность высот.

Охлаждающая способность	max длина соединительной трубы	max разность высот	Охлаждающая способность	max длина соединительной трубы	max разность высот
5000 ВТУ/ч (1465 Вт)	15	5	24000 ВТУ/ч (7032 Вт)	25	10
7000 ВТУ/ч (2051 Вт)	15	5	28000 ВТУ/ч (8204 Вт)	30	10
9000 ВТУ/ч (2637 Вт)	15	5	36000 ВТУ/ч (10548 Вт)	30	20
12000 ВТУ/ч (3516 Вт)	20	10	42000 ВТУ/ч (12306 Вт)	30	20
18000 ВТУ/ч (5274 Вт)	25	10	48000 ВТУ/ч (14064 Вт)	30	20

4. После увеличения длины соединительной трубы потребуется дополнительный фреон и зарядка холодильного агента.
  - Если длина соединительной трубы увеличена на 10 м, то вам следует добавить 5 мл фреона на каждые дополнительные 5 м.
  - Метод вычисления дополнительного количества зарядки холодильного агента (на основе жидкостной трубы):
  - Дополнительное количество зарядки холодильного агента = увеличенная длина жидкостной трубы x дополнительное количество зарядки холодильного агента на каждый метр
  - Добавьте холодильный агент в зависимости от длины стандартной трубы в соответствии с требованиями, указанными в таблице. Дополнительное количество холодильного агента на метр зависит от диаметра жидкостной трубы. См. таблицу ниже.
  - Количество дополнительного холодильного агента для моделей R22, R407C, R410A и R134a

Диаметр соединительной трубы		Дроссельная заслонка внешнего блока	
Жидкостная труба (мм)	Газовая труба (мм)	Охлаждение (г/м)	Охлаждение и нагревание (г/м)
Ф 6	Ф 9,52 или 12	15	20
Ф 6 или Ф 9,25	Ф 16 или 19	15	50
Ф 12	Ф 19 или 22,2	30	120
Ф 16	Ф 25,4 или 31,8	60	120
Ф 19	--	250	250
Ф 22,2	--	350	350

# Подключение удлинение трубы

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Неправильное удлинение трубы является основной причиной утечки холодильного агента. Пожалуйста, удлиняйте трубы в соответствии со следующим описанием:

### А. ОТРЕЖЬТЕ ТРУБУ

- Длина трубы должна совпадать с расстоянием между внутренним и внешним блоком.
- С помощью трубореза отрежьте необходимую длину трубы.



### Б. СНИМИТЕ ЗАУСЕНЦЫ

С помощью форматора снимите заусенцы. Следите, чтобы заусенцы не попали в трубу.



### В. НАДЕНЬТЕ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ ТРУБКУ С ДВОЙНЫМИ СТЕНКАМИ.

### Г. УСТАНОВИТЕ СОЕДИНИТЕЛЬНУЮ МУФТУ.

Снимите соединительную муфту с внутренней соединительной трубы и внешнего клапана; установите соединительную муфту на трубу



#### Д. РАСШИРЬТЕ ОТВЕРСТИЕ

С помощью экспандера расширьте отверстие.



#### ⚠ ВНИМАНИЕ:

Параметр «А» может изменяться в зависимости от диаметра, см. таблицу ниже:

Наружный диаметр (мм)	А (мм)	
	Макс	Мин
Ф 6-6,35(1/4")	1,3	0,7
Ф 9,52(3/8")	1,6	1,0
Ф 12-12,7(1/2")	1,8	1,0
Ф 15,8-16(5/8")	2,4	2,2

#### Е. ПРОВЕРКА

Проверьте расширенное отверстие. В случае различных дефектов, повторите предыдущие шаги.



Условия гарантийных обязательств на технику ROVEX

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением техники ROVEX!

Настоящим гарантию действительна в течение 12 (двенадцать) месяцев на все изделия с даты покупки изделия покупателем при соблюдении условий, перечисленных ниже, если рекомендованные режимы эксплуатации полностью соблюдены.

Если Ваше изделие ROVEX нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь в Специализированные Сервисные Центры. Настоящая гарантия предусматривает безвозмездное устранение недостатков товара в течение гарантийного срока.

Гарантия действительна на территории Российской Федерации при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно регулярно проходить техническое обслуживание (не реже одного раза в год, при коммерческом использовании не реже 2-х раз в год, либо чаще при интенсивном использовании) с проставлением отметки в соответствующей графе организацией проводившей техническое обслуживание.
2. Данное изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации.
3. Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается к изделию). В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия не действительна.
4. Гарантия действительна только при наличии чётко, правильно и полностью заполненного настоящего гарантийного талона (с подписью и печатью Продавца). Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нем полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, Специализированные Сервисные Центры вправе отказать в проведении гарантийного ремонта.
5. Гарантия не действительна:
  - a) Если изделие предназначено для бытовых нужд использовалось в коммерческих или иных целях.
  - b) Гарантия не распространяется на расходные материалы необходимые как для монтажа изделия, так и для его эксплуатации, а также на повреждения или поломки возникшие вследствие использования ненадлежащих расходных материалов.
  - c) Если изделие имеет механические повреждения.
  - d) Если изделие ремонтировалось, или в нем произведены изменения не в авторизованном сервисном центре.
  - e) Если использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части.
  - f) Если неисправность вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
  - g) Если неисправность вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, не зависящими от производителя.
  - h) Если повреждения вызваны несоответствиями параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам.
  - i) В случае любых изменений в установке, настройке и/или программировании.
  - j) В случае внесения несанкционированных изменений в гарантийный талон (поправок и исправлений).
  - k) Если серийный номер или номер модели на изделие изменен, удален, стерт или неразборчивый.
  - l) Гарантия не распространяется на расходные материалы, например: фильтры, батареи и т.п. В соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации.
  - m) Гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы.
  - n) Настоящая гарантия применяется дополнительно к обязательным гарантиям, предоставляемым покупателям законом.

Внимание!

Приобретённый Вами кондиционер требует специальной установки и подключения.

По вопросу проведения установки и подключения Вы можете обратиться в уполномоченную организацию, специализирующуюся на проведении такого рода платных услуг, при этом требуете наличие соответствующих разрешённых документов (лицензия, сертификат и т.д.). Организация, осуществившая установку, несёт полную ответственность за правильность проведённой работы.





# ROVEX

GREE ELECTRIC APPLIANCES INC. OF ZHUHAI  
Address: West Jinji Rd Qianshan,  
Zhuhai Guangdong, China, 519070

**EAC**